

# IZJAVA O ZASEBNOSTI

Družba Aleatorium d.o.o. spoštuje zasebnost naših strank in z njihovimi osebnimi podatki ravna odgovorno, pazljivo ter v skladu z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji, EU ter internimi akti družbe.

Izjava o zasebnosti je namenjena podaji vseh potrebnih informacij v zvezi z obdelavo osebnih podatkov posameznikov pri upravljavcu (družbi Aleatorium d.o.o.) na podlagi zakonitega interesa in članstva v Admiral Players Club-u, v skladu s 13. in 14. členom Splošne uredbe o EU 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju Splošna uredba) in veljavnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov.

## **1. NA KAKŠNI PODLAGI IN IZ KATEREGA RAZLOGA UPORABLJAMO OSEBNE PODATKE**

### ***A. IZPOLNJEVANJE ZAKONSKIH OBVEZNOSTI***

Uporaba osebnih podatkov zaradi izpolnjevanja zakonskih obveznosti zajema zlasti vodenje zapisnikov o varnostnih dogodkih, evidentiranje izdaje računov, evidentiranje hotelskih gostov, evidentiranje vstopa igralcev in vstopa neigralcev v igralni salon, zagotavljanje videonadzora, hranjenje videoposnetkov nadzora nad dogajanjem v igralnem salonu in drugih prostorih, vodenje podatkov o kreditnih karticah gostov (za rezervacije, odškodnine zaradi nepravočasnih odpovedi, poplačilo celotnih ali delnih stroškov nastalih med bivanjem ipd.), vodenje evidence o prejetih denarnih nagradah in daril v blagu gostom v igralnih salonih, vodenje evidence igralniških gostov, ki opravljajo transakcije z negotovinskimi plačilnimi sredstvi, vodenje evidenc drugih transakcij, opravljenih v razmerju do Aleatorium d.o.o. in gostov, ki so takšne transakcije opravili.

### ***B. UPORABA OSEBNIH PODATKOV NA PODLAGI PRIVOLITVE***

Družba Aleatorium d.o.o. nudi možnost včlanitve v Admiral Players Club na podlagi izrecne privolitve posameznika v obdelavo osebnih podatkov.

Skladno z določili Pogodbe o skupnem upravljanju vsi igralni saloni Admiral Slovenija skupaj z matično družbo Novo investicije d.o.o. nastopajo kot skupni upravljavci osebnih podatkov (Casino & Hotel ADMIRAL Kozina – Admiral d.o.o., Casino & Hotel ADMIRAL Škofije – Igralni salon Karneval d.o.o., Casino ADMIRAL Lesce – P&P Marketing d.o.o., Casino ADMIRAL Maribor – Stava d.o.o., Casino & Hotel ADMIRAL Ptuj – Memoria d.o.o., Casino ADMIRAL Grosuplje – Kongo hotel & casino d.o.o., Casino ADMIRAL Ljubljana Center in Casino ADMIRAL Ljubljana – Aleatorium d.o.o., Casino ADMIRAL Nova Gorica – Inclub d.o.o. in Casino ADMIRAL Portorož – Casino Riviera d.o.o.). V pogodbi so navedeni osebni podatki, ki jih skupni upravljavci obdelujejo, nameni in vrste obdelav, pravne podlage, roki hrambe in informacije o drugih obdelovalcih družbe.

Več o Admiral Players Club-u si lahko preberete v Splošnih pogoji članstva in poslovanja Admiral Players Club-a, ki so objavljeni na naši spletni strani [www.admiral.si](http://www.admiral.si).

## **2. OBSTOJ RAČUNALNIŠKE OBDELAVE VAŠIH OSEBNIH PODATKOV**

Aleatorium d.o.o. pri obdelavi osebnih podatkov uporablja računalniške sisteme, na podlagi katerih se osebni podatki obdelujejo avtomatizirano. Ti sistemi so nujno potrebni in se uporabljajo za ustrezno razvrščanje članov Admiral Players Club-a v nivoje (Member, Silver, Gold, Platinum) na podlagi oblikovanih profilov, kot tudi za ustrezno določanje pridobljenih in koriščenih točk, ugodnosti v igralnih salonih in drugih ugodnosti klubske kartice, ki jih s svojimi aktivnostmi dosežejo člani kluba zvestobe.

Avtomatizirano se izvaja tudi obveščanje o pridobljenih ugodnostih posameznega člana Admiral Players Club-a , izvajanje neposrednega trženja na podlagi osebnih podatkov, pridobljenih v okviru članstva v Admiral Players Club-u, kot tudi občasno pošiljanje anket ter izvajanje analiz in raziskav na podlagi izsledkov anket in drugih aktivnosti v okviru Admiral Players Club-a, če ste za takšno obdelavo podali svoje soglasje.

V zvezi z odločitvami na podlagi osebnih podatkov, ki temeljijo zgolj na zgoraj opisani avtomatizirani obdelavi osebnih podatkov v okviru izvajanja storitve članstva v Admiral Players Club-u, vključno z oblikovanjem segmentov in profilov na njihovi podlagi, in ki pomenijo določene pravne učinke ali na podoben način znatno vplivajo na položaj posameznika, ima slednji pravico, da poda zahtevo, da zanj taka odločitev ne velja. Izjema velja, če je taka odločitev nujna za izvajanje storitev, povezanih s članstvom v Admiral Players Club-u, če za tako obdelavo obstaja izrecna zakonska podlaga na ravni države ali EU, ali če je utemeljena s posameznikovo izrecno privolitvijo v ta namen.

V primeru avtomatiziranega sprejemanja odločitev, segmentiranja in profiliranja, ki je nujno za izvajanje storitev, povezanih s članstvom v Admiral Players Club-u, ali je utemeljeno na podlagi posameznikove izrecne privolitve, ima posameznik pravico, da zahteva, da odločitev osebno preverimo (pravica do posredovanja upravljavca), do izražanja lastnega stališča v tej zvezi kot tudi do izpodbijanja na tak način sprejetih odločitev. Način izvajanja vaših pravic v zvezi z obdelavo osebnih podatkov je opisan spodaj v okviru poglavja Pravice v zvezi z obdelovanimi osebnimi podatki.

### **3. NAŠA SPLETNA STRAN**

Družba Aleatorium d.o.o. od obiskovalcev svojih spletnih strani zbira samo tiste podatke, ki jih dobi prostovoljno in od uporabnikov ne zahteva podatkov, ki bi bili pogoj za obiskovanje njenih spletnih strani.

Osebnne podatke, pridobljene prek naših spletnih strani, skrbno varujemo in jih ne posredujemo tretjim osebam.

Družba Aleatorium d.o.o. lahko zbira osebne podatke, ki jih pridobi od obiskovalcev spletnih strani, kadar:

- uporabljate našo spletno stran,
- stopite v stik z nami.

Družba Aleatorium d.o.o. osebne podatke uporablja z namenom, da:

- obiskovalcem zagotovi informacije, ki so jih zahtevali od nas,
- izboljša uporabniško izkušnjo v zvezi z našimi storitvami in spletno stranjo,
- zagotavlja varnost uporabe storitev.

Zbiramo lahko naslednje vrste informacij:

1. Podatke ki nam jih posredujete preko elektronskih obrazcev in poizvedb
  - kontaktne podatke (ime, priimek, elektronski naslov, telefonska številka)
  - vsebina vašega sporočila.

### **4. NAŠA DRUŽBENA OMREŽJA**

Družba Aleatorium d.o.o. in skupni upravljavci uporabljajo naslednja družbena omrežja in upravljajo z naslednjimi stranmi:

- Družbeno omrežje Facebook:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100057654002769>  
<https://www.facebook.com/AdmiralLjubljana>  
<https://www.facebook.com/AdmiralLesce>  
<https://www.facebook.com/AdmiralLjubljanacenter>  
<https://www.facebook.com/AdmiralGrosuplje>  
<https://www.facebook.com/casinoadmiralmaribor>  
<https://www.facebook.com/casinoadmiralptuj>  
<https://www.facebook.com/HotelCarnevale>  
<https://www.facebook.com/casino.princess.slovenia>  
<https://www.facebook.com/hotelcasinoresortadmiral>  
<https://www.facebook.com/CasinoRivieraPortoroz>  
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100068387540674>

· Družbeno omrežje LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/admiral-slovenia/mycompany/?viewAsMember=true>

· Družbeno omrežje Instagram:  
<https://www.instagram.com/admiralslovenija/>

## **A. KDO LAHKO DOSTOPA DO VAŠIH OSEBNIH PODATKOV**

Dostop do osebnih podatkov je dovoljen le pooblaščenim zaposlenim in pogodbenim obdelovalcem, s katerimi ima družba sklenjeno pogodbo o obdelavi osebnih podatkov, in sicer v obsegu in z namenom, ki je nujno potreben za nemoteno izvajanje delovnih procesov, zagotavljanje storitev družbe in izpolnjevanje pravic in obveznosti iz sklenjenih pogodbenih razmerij.

Zaposleni v družbi in pogodbeni obdelovalci so zavezani spoštovati določila predpisov o varovanju osebnih podatkov ter veljavnih splošnih aktov družbe Aleatorium d.o.o. in sklenjenih pogodb o obdelavi osebnih podatkov. Podatki o strankah so poslovna skrivnost družbe.

### **POGODBENI OBDELOVALCI OSEBNIH PODATKOV**

Poleg družbe Aleatorium d.o.o. osebne podatke v imenu družbe in za njen račun obdelujejo tudi pogodbeni obdelovalci ali uslužbenci pogodbenih obdelovalcev, ki družbi nudijo tehnično podporo pri obdelavi osebnih podatkov.

Osebne podatke posameznikov obdelujejo:

- pristojni državni organi in nosilci javnih pooblastil v okviru izvajanja zakonskih pristojnosti,
- pogodbeni obdelovalci družbe Aleatorium d.o.o. (izdelovalci in vzdrževalci računalniških aplikacij, spletnih mest in informacijskih storitev, razvijalci in uvajalci programskih rešitev, obdelovalci, ki jih družba Aleatorium d.o.o. angažira za zagotavljanje storitev, potrebnih za izvajanje pogodb, tiskarne, zavarovalnice, trženjska, raziskovalna in analitična podjetja, zunanje agencije za marketing ter organizatorji dogodkov, zastopniki družbe Aleatorium d.o.o. pri sklepanju in izvrševanju pogodb, vključno z izterjavo in sodnimi postopki),
- druge osebe, kadar imajo zakonsko podlago za pridobitev in obdelavo osebnih podatkov.

## **B. HRAMBA VAŠIH OSEBNIH PODATKOV**

Obdobje hrambe osebnih podatkov se razlikuje na podlagi meril posamezne kategorije osebnih podatkov. Osebni podatki se hranijo le toliko časa, kolikor je to potrebno za doseg namena, zaradi katerega so zbrani ali nadalje obdelovani oz. do poteka zakonsko predpisanega roka hrambe.

Osební podatki se po izpolnitvi namena obdelav oz. po poteku roka hrambe izbrišejo, uničijo, blokirajo ali anonimizirajo, če zakon za posamezne vrste osebnih podatkov ne določa drugače.

## **C. RAZKRIVANJE VAŠIH OSEBNIH PODATKOV**

Družba Aleatorium d.o.o. bo prejete osebne podatke stranke in vse ostale podatke, obdelane pri uresničevanju svojih zakonitih interesov, ki prevladajo nad interesi posameznika, ščitila pred nepooblaščenim razkritjem in posredovanjem nepooblaščenim tretjim osebam, in sicer v skladu z veljavnimi predpisi, ki urejajo varstvo osebnih podatkov.

Na zahtevo organov pregona, v primeru kakršnikoli zlorab ali kršitev, se lahko osebni podatki, elektronski naslovi in IP-naslovi uporabnikov posredujejo policiji in drugim pristojnim organom za nadaljnje ukrepanje.

## **Č. S KATERIMI UKREPI VARUJEMO VAŠE OSEBNE PODATKE**

### **1. Zavarovanje prostorov**

Prostore, kjer se nahajajo nosilci osebnih podatkov, strojna in programska oprema, skrbno varujemo z organizacijskimi in/ali tehničnimi ukrepi, ki nepooblaščenim osebam onemogočajo dostop do osebnih podatkov.

### **2. Pošiljanje elektronskih sporočil**

Elektronski naslov, ki ga navede posameznik, uporabimo izključno zato, da slednjemu posredujemo želene informacije.

Nešifriranih obvestil o podatkih strank po elektronski pošti ne pošiljamo. Če se vsebina vašega sporočila nanaša na pogodbeno razmerje, to elektronsko sporočilo shranimo.

Preden nam pošljete nezaščiteno elektronsko sporočilo prek svojega ponudnika spletnih storitev, vas prosimo, da pomislite, da njegova vsebina na spletu morda ni zaščitena pred nepooblaščenim prebiranjem, ponarejanjem itd.

### **3. Zaščita dostopa**

Omrežje za obdelavo podatkov družbe Aleatorium d.o.o. je zaščiteno pred zunanjim svetom s sistemom požarnega zidu, ki ustreza najnovejšemu stanju tehnike. Notranje aplikacije družbe so dostopne samo po prijavi z individualnim uporabniškim imenom in geslom. Znotraj aplikacij so uporabniške pravice omejene glede na poslovno uporabo prek sistemov za dostop, in sicer na način, da so osebni podatki dostopni izključno tistim zaposlenim, ki so za delo z osebnimi podatki pooblaščen, pri čemer skrbimo, da do osebnih podatkov posameznikov dostopa čim manjše število zaposlenih.

V družbi stalno preverjamo, ali so sistemi zaščiteni pred poskusi nedovoljenega dostopa.

## **D. PRAVICE V ZVEZI Z OBDELOVANIMI OSEBNIMI PODATKI**

V nadaljevanju vam predstavljamo vse vaše pravice, ki jih imate v zvezi z našo obdelavo vaših osebnih podatkov in zagotavljanjem njihove zakonite in transparentne obdelave.

V primeru nejasnosti v zvezi s pravicami, nas lahko vedno zaprosite za dodatna pojasnila na naslovu pooblaščenec@admiral.si.

## **1. PRAVICA DO PREKLICA PRIVOLITVE**

Član Admiral Players Club-a lahko kadarkoli trajno ali začasno ugovarja obdelavi podatkov.

- Pisno na naslov Aleatorium d.o.o., Ljubljanska cesta 65, 1290 Grosuplje.
- Pisno po elektronski pošti na naslov: pooblasčenec@admiral.si.

Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave, ki se je na podlagi privolitve izvajala do njenega preklica.

## **2. PRAVICA DO DOSTOPA**

Do osebnih podatkov, ki jih obdelujemo, lahko na podlagi vložene zahteve posameznik kadar koli brezplačno dostopa na enostaven način in v razumnih časovnih presledkih.

Za dodatne kopije ali v primeru očitno neutemeljenih ali ponavljajočih se zahtev lahko zaračunamo razumne stroške dela in materiala.

## **3. PRAVICA DO POPRAVKA**

Na posameznikovo zahtevo brez nepotrebne odlašanja popravimo ali dopolnimo vaše netočne oz. neažurne osebne podatke, ki jih obdelujemo.

## **4. PRAVICA DO IZBRISA**

Osebne podatke

- (i) ki niso več potrebni v namene, za katere so bili zbrani ali kako drugače obdelani,
- (ii) ki se obdelujejo na podlagi preklicane privolitve in za obdelavo ne obstaja nobena druga pravna podlaga,
- (iii) v zvezi z obdelavo katerih ste ugovarjali, za njihovo obdelavo pa ne obstajajo nobeni prevladujoči zakoniti razlogi, ali tiste,
- (iv) ki so bili obdelani nezakonito,

na vašo zahtevo brez nepotrebne odlašanja izbrišemo.

## **5. PRAVICA DO OMEJITVE OBDELAVE**

Obdelavo osebnih podatkov na vašo zahtevo omejimo, kadar

- (i) posameznik oporeka njihovi točnosti (v tem primeru bomo obdelavo osebnih podatkov omejili za čas preverjanja točnosti teh podatkov),
- (ii) je njihova obdelava nezakonita a želi posameznik namesto njihovega izbrisa zgolj omejiti njihovo obdelavo,
- (iii) jih ne potrebujemo več za namene obdelave, vendar jih posameznik potrebuje za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov ali
- (iv) je posameznik vložil ugovor v zvezi z obdelavo podatkov, dokler se ne preveri, ali zakoniti razlogi upravljavca prevladajo nad razlogi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

V primeru omejitve se taki osebni podatki z izjemo njihovega shranjevanja obdelujejo le s privolitvijo posameznika, na katerega se ti nanašajo, ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov zaradi varstva pravic druge fizične ali pravne osebe.

Pred preklicem omejitve obdelave posameznika o tem vedno obvestimo.

## **6. PRAVICA DO PRENOSLJIVOSTI PODATKOV**

Osebne podatke, ki nam jih je posameznik posredoval, na vašo zahtevo posredujemo drugemu upravljavcu, kadar obdelava temelji na soglasju ali na pogodbi in kadar je to tehnično izvedljivo.

## **7. PRAVICA DO UGOVORA**

Če osebne podatke obdelujemo na podlagi našega zakonitega interesa ali za namene neposrednega trženja, kar vključuje profiliranje, lahko takšni obdelavi posameznik kadar koli ugovarja.

## **8. PRAVICA DO VLOŽITVE PRITOŽBE PRI INFORMACIJSKEM POOBLAŠČENCU**

Pritožbo glede obdelave vaših osebnih podatkov lahko podate Informacijskemu pooblaščenцу (naslov: Dunajska 22, 1000 Ljubljana, e-naslov: gp.ip@ip-rs.si telefon: 012309730, spletna stran: www.ip-rs.si).

## **E. INFORMACIJE O PRAVICAH V ZVEZI Z VARSTVOM VAŠIH OSEBNIH PODATKOV**

Član kluba in imetnik kartice zvestobe Admiral Players Club-a ima pravico, da pisno na sedež družbe Aleatorium d.o.o., Ljubljanska cesta 65, 1290 Grosuplje, ali po e-pošti na naslov: pooblasenec@admiral.si zahteva dostop do podatkov, ki se nanašajo nanj. Na enak način lahko uveljavlja pravico do omejitve obdelave, blokiranja in prenosljivosti podatkov.

### **KONTAKTNI PODATKI POOBLAŠČENE OSEBE ZA VARSTVO OSEBNIH PODATKOV PRI UPRAVLJAVCU**

Posameznik lahko s pisno zahtevo, ki jo naslovi na pooblaščeno osebo za varstvo osebnih podatkov pri upravljavcu, zahteva dostop, dopolnitev, popravek, blokiranje ali omejitev obdelave ali izbris osebnih podatkov, ugovarja obdelavi podatkov, ki se obdelujejo v zvezi z njim ter zahteva prenos podatkov.

Pisna zahteva se lahko pošlje na naslov sedeža upravljavca: : Aleatorium d.o.o., Ljubljanska cesta 65, 1290 Grosuplje ali na elektronski naslov pooblaščenca za varstvo osebnih podatkov: pooblasenec@admiral.si.

## **F. PRAVICA DO UGOVORA IN SPREMINJANJE VAŠIH PODATKOV**

Član lahko kadarkoli trajno ali začasno ugovarja obdelavi podatkov.

- Pisno na naslov Aleatorium d.o.o., Ljubljanska cesta 65, 1290 Grosuplje.
- Pisno po elektronski pošti na naslov: pooblasenec@admiral.si.

## **G. PRIPOROČILA ZA VAROVANJE VAŠE ZASEBNOSTI**

Priporočamo vam, da za varovanje vaše zasebnosti in osebnih podatkov poskrbite tudi sami.

Vsak posameznik je dogovoren, da poskrbi za:

- varnost uporabniškega imena in gesel, ki naj ga ustrezno hrani ter razkrije le tistim osebam, ki jim popolnoma zaupa,

- varnost svojega elektronskega naslova,
- ter ustrezno programsko (protivirusno) zaščito svojega računalnika oziroma drugih naprav za dostop do različnih vsebin.

## **H. SPREMEMBE IZJAVE O ZASEBNOSTI**

Družba Aleatorium d.o.o. lahko občasno posodobi Izjavo o zasebnosti skladno s spremembami storitev, na podlagi povratnih informacij uporabnikov ali zaradi sprememb predpisov.

## **I. DODATNE INFORMACIJE IN KONTAKTNI PODATKI UPRAVLJAVCA**

Za dodatne informacije v zvezi z obdelavami osebnih podatkov in predlogi za izboljšave nas lahko kontaktirate na elektronski naslov [pooblastcenec@admiral.si](mailto:pooblastcenec@admiral.si) ali nam pišite na naslov: Aleatorium d.o.o., Ljubljanska cesta 65, 1290 Grosuplje.

Ta izjava o zasebnosti se uporablja do preklica oz. do morebitne spremembe.

Aleatorium d.o.o.  
10. 2. 2023